

**A
People's
Latin
Mass**

Dom Gregory Murray

A PEOPLE'S MASS

DOM GREGORY MURRAY

In parish churches it would seem desirable for the congregation to take an active part in the singing of Mass. Hitherto efforts to encourage the practice have largely failed because it has been assumed that the plainsong Masses of the Kyrie are within the capacity of unskilled singers. The simple fact is that these plainsong Masses were never intended for congregational use; they were composed for highly trained choirs, and their worthy performance demands long hours of practice and a vocal technique far beyond the powers of an ordinary congregation.

If our people are to sing at Mass, they must be provided with music which they can readily grasp, learn by heart and sing with ease; music which presents no greater difficulty than an ordinary hymn-tune.

A PEOPLE'S MASS is an attempt to supply this need.

In the Gloria it is suggested that the sections be sung antiphonally by choir and congregation: the choir singing "Et in terra, etc.," the congregation replying with "Laudamus, etc.," and so alternately to the end. (Until the congregation is familiar with the music, it would be better for only two members of the choir to sing the choir sections, the rest of the choir assisting the congregation). Similarly in the Credo, for which the popular traditional melody has been retained.

The Kyrie, Sanctus, Benedictus and Agnus could be sung throughout by choir and congregation in unison.


KYRIE

Ky - ri - e e - léi - son, Ky - ri - e e - léi son, Ky - ri -



The first line of musical notation for the Kyrie. It consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains the vocal melody with lyrics "Ky - ri - e e - léi - son, Ky - ri - e e - léi son, Ky - ri -". The bass staff provides a piano accompaniment with chords and moving lines.

e e - léi - son. Chri - ste e - léi - son, Chri - ste e -



The second line of musical notation for the Kyrie. It continues the vocal melody and piano accompaniment from the first line. The lyrics are "e e - léi - son. Chri - ste e - léi - son, Chri - ste e -".

léi - son, Chri - ste e - léi - son. Ky - ri - e e - léi -



The third line of musical notation for the Kyrie. It continues the vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are "léi - son, Chri - ste e - léi - son. Ky - ri - e e - léi -".

son, Ky - ri - e e - léi - son, Ky - ri - e e - léi - son.



The fourth line of musical notation for the Kyrie. It concludes the vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are "son, Ky - ri - e e - léi - son, Ky - ri - e e - léi - son."

Copyright 1950 by L. J. Cary & Co., London, W.1.

Published by license agreement with L. J. Cary & Co., the copyright owners,
by the Gregorian Institute of America, 2432 Jefferson Avenue, Toledo 2, Ohio.

International Copyright Secured

Printed in the U.S.A.

GLORIA

Priest:

Gló-ri - a in ex-cé-l-sis De - o

Choir:

Et in ter - ra pax ho - mí - ni - bus bo - nae vo - lun -

tá - tis Lau - dá - mus te, Be - ne - dí - ci -

People:

mus te. *Choir:* Ad - o - rá - mus te, Glo -

Choir:

ri - fi - cá - mus te. *People* Grá - ti - as á - gi - mus ti -

People

bi pro - pter ma - gnam gló - ri - am tu - am.

Choir:

Dó - mi - ne De - us Rex cae - lé - stis, De - us Pa - ter om

People:

ni - po - tens. Dó - mi - ne Fi - li u - ni - gé - ni - te,

Choir:

Je - su Chri - ste. Dó - mi - ne De - us, A - gnus De -

People:

i, Fi - li - us Pa - tris. Qui tol - lis pec - cá - ta

Messa
di,

mi - se - ré - re no - bis.

Choir:

Qui

tol - lis pec - cá - ta mun - di, sú - sci - pe de - pre - ca - ti -

ó - nem no - stram.

People:

Qui se - des ad dex - te - ram

Pa - tris, mi - se - ré - re no - bis.

Choir:

Quó - ni - am tu so - lus san - ctus, tu so - lus

Dó - mi - nus, tu so - lus al - tís - si - mus, Je - su

Chri - ste.

All:

Cum

San - cto

Spí - ri - tu in

gló - ri - a De - i Pa - tris, A - - - men.

SANCTUS- BENEDICTUS

(h. 2)

San - ctus, San - ctus, San - ctus, Dó - mi - nus De - us

Sá - ba - oth Ple - ni sunt cae - li et ter - ra gló - ri - a

tu - a. Ho - sán - na in ex - cé -

sis. Be - ne - dí - ctus qui ve - nit

in nó - mi - ne Dó - mi - ni:

Ho - sán - na in ex - cé - sis.

Memorial Acclamations...

We pro-claim your Death, O Lord, and pro-fess your Res-ur-rec-tion
un-til you come a-gain.

DR 29

When we eat this Bread and drink this Cup, we pro-claim your
Death, O Lord, un-til you come a-gain.

DR 30

Save us, Sav-ior of the world, for by your Cross and Res-ur-rec-tion
you have set us free.

Amen

Strong (♩ = 84-88)

Chord progression: Gm Eb Dm7 Gm F Bb Cm Gm D Eb F

ev - er. A - men, a - men, a -

men! A - men, a - men, a - men!

rit.

AGNUS DEI

A - gnus De - i, qui tol - lis pec - cá - ta mun -

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The melody is written in the treble staff with a soprano line. The lyrics are: "A - gnus De - i, qui tol - lis pec - cá - ta mun -".

di mi - se - ré - re no - bis. A - gnus De -

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The melody is written in the treble staff with a soprano line. The lyrics are: "di mi - se - ré - re no - bis. A - gnus De -".

i, qui tol - lis pec - cá - ta mun - di mi - se -

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The melody is written in the treble staff with a soprano line. The lyrics are: "i, qui tol - lis pec - cá - ta mun - di mi - se -".

ré - re no - bis. A - gnus De - i, qui

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The melody is written in the treble staff with a soprano line. The lyrics are: "ré - re no - bis. A - gnus De - i, qui".

tol - lis pec - cá - ta mun - di do - na no - bis pa - cem.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The melody is written in the treble staff with a soprano line. The lyrics are: "tol - lis pec - cá - ta mun - di do - na no - bis pa - cem."